

- schválené Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne dňa 14.11.2013 uznesením č.979, účinnosť: 30.11.2013
- novelizácia: VZN č.5/2014 schválené Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne dňa 20.05.2014 uznesením č. 1209, účinnosť: 05.06.2014
- novelizácia: VZN č.4/2015 schválené Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne dňa 16.09.2015 uznesením č. 266, účinnosť: 02.10.2015

Mesto Trenčín na základe samostatnej pôsobnosti podľa článku 68 Ústavy Slovenskej republiky a podľa § 4 ods. 3 písm. d) a § 6 ods. 1 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov, vydáva

## **Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trenčín č. 12/2013 o podmienkach zriaďovania a prevádzkovania terás na území mesta Trenčín**

### **ČASŤ PRVÁ Úvodné ustanovenia**

#### **Článok 1**

1. Účelom tohto Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Trenčín (ďalej len „VZN“) je určiť podmienky zriaďovania a prevádzkovania terás na území mesta Trenčín, s výnimkou uvedenou v bode 3 tohto článku.
2. Toto VZN je záväzné pre všetky subjekty, ktoré prevádzkujú terasy na území mesta Trenčín, s výnimkou uvedenou v bode 3 tohto článku.
3. Toto VZN neupravuje podmienky pre zriadenie terás na pozemkoch, ktoré nie sú vo vlastníctve Mesta Trenčín alebo na ktorých nie sú miestne komunikácie.

#### **Článok 2**

1. Terasou sa pre účely tohto VZN rozumie externé rozšírenie odbytovej plochy pred stálymi prevádzkami za účelom poskytovania pohostinských, reštauračných, cukrárenských a iných doplnkových služieb na verejných priestranstvách alebo vo verejne prístupných priestoroch a plochách v meste Trenčín.
2. Terasu je možné zriadiť len vo väzbe na povolenú trvalú prevádzku pohostinského, reštauračného a cukrárenského typu v zmysle VZN č. 6/2011 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Trenčín s tým, že zázemie pre zamestnancov a návštevníkov bude priamo v objekte trvalej prevádzky a obsluha terasy bude zabezpečená z objektu trvalej prevádzky alebo z obslužného pultu zriadeného na terase.
3. Terasy nie je možné povoliť na miestach, kde by tvorili prekážku pre prejazd vozidiel záchranných a bezpečnostných zložiek.
4. Letnou terasou sa rozumie terasa, ktorej umiestnenie je povolené na obdobie od 15.03.(najskeôr) do 31. 10. (najneskeôr) príslušného kalendárneho roka. Celoročnou terasou, tzn. terasou trvalého charakteru sa rozumie terasa, ktorej umiestnenie je povolené aj v termíne mimo obdobia pre povoľovanie letných terás. Terasa trvalého charakteru pre potreby tohto VZN je dočasná stavba, určená na celoročné užívanie počas trvania nájomného vzťahu s Mestom Trenčín.

5. Bezprostredne po uplynutí termínu, na ktorý bola terasa povolená, musí byť jej prevádzka ukončená a najneskôr v deň nasledujúci po uplynutí tohto termínu musí byť terasa odstránená a verejné priestranstvo uvedené do pôvodného stavu. Na každé ďalšie zriadenie a prevádzkovanie terasy sa vzťahuje nové povolenie.
6. V prípade, že terasa podlieha povoleniu v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku je potrebné oznámenie k ohláseniu drobnej stavby resp. stavebné povolenie.
7. Terasa môže byť zriadená len v súlade s podmienkami povolení a dokumentov, ak sú tieto k jej zriadeniu potrebné.

## **ČASŤ DRUHÁ**

### **Umiestnenie terás**

#### **Článok 3**

#### **Rozdelenie územia mesta Trenčín**

Pre účely tohto VZN sa územie mesta rozdeľuje do týchto pásiem:

##### **1. Pásmo I.**

- a. Stred mesta: Nám. sv. Anny, Hasičská, Farská, Hviezdoslavova, Horný Šianec, Nám. SNP, J. Braneckého, Matúšova, Mierové nám., M. Nešporu, Palackého, Kniežaťa Pribinu, Rozmarínova, Sládkovičova, Štúrovo nám., 1. mája, Vajanského, Jaselská, Sadová, Marka Aurélia, Hviezdová, Mariánske námestie, Vojtecha Zamarovského,
- b. gen. M.R. Štefánika po križovatku s Ul. Kragujevackých hrdinov, Kragujevackých hrdinov

##### **2. Pásmo II.**

- a. Dolné mesto: Jána Lipského, MUDr. A. Churu, Daniela Krmana, Bernoláková, Električná, Ku Štvrtiam, Kmeťova, Kollárova, Kuzmányho, K dolnej stanici, Súdna, Jesenského, Jilemnického, Šťastná, I. Olbrachta, Kúty, Moyzesova, Pod Brezinou, Nad tehelňou, Pod lesoparkom, Rybárska, Piaristická, J.B. Magina, Cintorínska, Dolný Šianec, J. Kráľa, Krátka, Nová, Partizánska, Zelená, Tatranská, Záhradnícka
- b. Dlhé Hony: Beckovská, Bezručova, Družstevná, 28. októbra, Dlhé Hony, Inovecká, Kalinčiakova, Kpt. Jaroša, Lidická, Ovocná, Osloboditeľov, S. Chalupku, Slnečné nám., Veterná, Soblahovská (po k.ú. Soblahov), Na Zongorke, Strojárska, Legionárska (po Biskupice), Nemocničná, Panenská, Pod Juhom
- c. Noviny: Karpatská, Poľná, Stromová, Narcisova, Nové Prúdy, Palárikova, Puškinova, Riznerova, Sasinkova, Jána Zemana
- d. Sihoť I: Gen. Goliana, Gen. Viesta, Martina Rázusa, Hodžova, Holubyho nám., Hurbanova, Jiráskova, Komenského, Kpt. Nálepku, Nábřežná, Študentská, 17. novembra, Smetanova, Švermova, Vodárenská, Mládežnícka
- e. Sihoť II: Gagarinova, M. Turkovej, Osvienčimská, Považská, Šoltésovej
- f. Sihoť III: Brigádnická, Jasná, Opatovská (po Opatovú), Pod Skalkou, Pri Tepličke, Pod čerešňami, Tichá, Žilinská
- g. Sihoť IV: Armádna, Clementisova, I. Krasku, Pádivého, Sibírska, Odbojárov
- h. Pod Sokolice: Gen. M.R. Štefánika, Kukučínova, K výstavisku, Pod Sokolice, Železničná
- i. Zámestie: Brančíkova, Bratislavská 1 - 119, 2 - 48, Piešťanská, Rastislavova, Svätoplukova, Ľudovíta Stárka, VI. Roya, Zlatovská, Veľkomoravská,
- j. Kvetná: Duklianských hrdinov, Jána Hollého

- k. JUH I: Bazovského, Jána Halašu, K. Šmidkeho, Liptovská, L. Novomeského, Gen. Svobodu, Saratovská, Šafárikova, Vansovej, Západná  
l. JUH II: Mateja Bela, Halalovka, Kyjevská, Lavičková, Východná, Južná

### 3.Pásmo III.

- a. Biskupice: Belá, Biskupická, Bottova, Javorinská, Nozdrkovce, Úzka, Záhumenská, Legionárska - nepárne č. 65 - 115, párne č. 100 – 160  
b. Pod Komárky  
c. Istebník: Istebnícka, Jahodová, Jánošíkova, Kasárenská, Majerská, Medňanského, Matice slovenskej, Orechovská, Podjavorinskej, Ružová, Vlárka, Záhradná  
d. Orechové: Hrádzová, Hrabovská, Chotárna, Horné Orechové, Kvetinová, Lesnícka, M. Kišša, Na záhumní, Radlinského, Súhrady, Široká, Žabinská  
e. Zlatovce: Detská, Hanzlikovská, Hlavná, Jarná, J. Psotného, Malozáblatská, Na dolinách, Na kamenci, Na vinohrady, Na záhrade, Poľovnícka, Okružná, Severná, K mlyniskám, Kňazské, Šafránová, Slivková  
f. Nové Zlatovce: Bavlnárska, Budovateľská, Bratislavská 121 - 141, Brezová, Javorová, Jedľová, Kožušnícka, Kvetná, Lipová, Obchodná, Orgovánová, Prúdy, Staničná, Súťažná, Továrenská, Vážska, Višňová, Brnianska, Školská g) Záblatie: Bratislavská párne č. 52 - 116, Dolné Pažite, Ku kyselke, Pri parku, Poľnohospodárska, Rybáre, Sigôtky, Záblatská  
g. Opatová: 10. apríla, Horeblatie, Mlynská, Niva, Mníšna, Pod drienim, Potočná, Opatovská nepárne č. 53A - 231, párne č. 98 - 228  
h. Kubra: Jána Derku, Jána Fabu, Pod horou, Pod lipami, Pod hájikom, Dubová, Volavé, M. Hricku, Kubranská, Pred poľom, Súvoz, Záhrady, Za humnami, Zelnice, K zábraniu  
i. Kubrica: Kubrická

## Článok 4

### Umiestnenie letných terás

1. Umiestnenie letnej terasy na vegetácii (verejnej zeleni) sa nepovoľuje na pozemkoch, ktorých vlastníkom je Mesto Trenčín.
2. Letné terasy na Mierovom nám. a Štúrovom námestí môžu byť umiestnené len na ploche, ktorá je na to určená v zmysle grafickej prílohy č. 1 a 2 a:

#### **a. Mierové nám. (Grafická príloha č. 1)**

##### **objekty s orient. č. 7 – 19**

Letné terasy môžu byť umiestnené pred objektmi orient. č. 7, 9, 11, 13,15,17,19 . Plocha terasy bude vymedzená nasledovne:

- šírka max. na šírku objektu

- hĺbka je stanovená so zachovaním prechodnej šírky chodníka min. 3 m od stavebnej čiary objektu

##### **objekty s orient. č. 23 – 35**

Letné terasy môžu byť umiestnené pred objektmi orient. č. 23 - 35. Plocha terasy bude vymedzená nasledovne:

- šírka max. na šírku objektu

- hĺbka je stanovená so zachovaním prechodnej šírky chodníka min. 2 m

##### **objekty s orient. č. 4 – 8**

Letné terasy môžu byť umiestnené pred objektmi orient. č. 4, 6, 8. Plocha terasy bude vymedzená podľa grafickej prílohy

### **objekty s orient. č. 10 – 26**

Letné terasy môžu byť umiestnené pred objektmi orient. č. 10 - 26. Plocha terasy bude vymedzená nasledovne:

- šírka max. na šírku objektu
- umiestnenie terasy výhradne na chodníku so zachovaním priechodnej šírky chodníka v každom úseku min. 1,5 m

### **objekty s orient. č. 28 – 36**

Letné terasy môžu byť umiestnené pred objektmi orient. č. 28 - 36. Plocha terasy bude vymedzená nasledovne:

- šírka max. na šírku objektu
- hĺbka je stanovená so zachovaním priechodnej šírky chodníka v každom úseku min. 1,5 m (max. hĺbka 2 m od obrubníka v smere do jazdného pruhu)

### **b.Štúrovo námestie** (Grafická príloha č. 2)

#### **objekty s orient. č. 14 - 18**

Letné terasy môžu byť umiestnené pred objektmi orient. č. 14,16,18. Plocha terasy bude vymedzená nasledovne:

- b. šírka max. na šírku objektu
- c.hĺbka terasy je 5,0 m so zachovaním prechodnej šírky chodníka 1,7 m od stavebnej čiary objektu

#### **objekty s orient. č. 1-7**

Letné terasy môžu byť umiestnené pred objektmi orient. č. 1,3,5,7. Plocha terasy bude vymedzená podľa grafickej prílohy

3. Mesto Trenčín, ako vlastník pozemkov, si vyhradzuje právo individuálneho posúdenia umiestnenia letných terás na ostatných plochách I., II. a III. pásma, a to v súlade s právnymi predpismi týkajúcimi sa zriaďovania a umiestňovania letných terás a na základe záväzných stanovísk dotknutých orgánov.

## **Článok 5**

### **Umiestnenie terás trvalého charakteru**

1. Terasy trvalého charakteru v Mestskej pamiatkovej rezervácii sa nepovoľujú priamo napojené na fasádu objektu. Medzi fasádou objektu a terasou musí zostať minimálna priechodzia šírka 1,5 m, riešená aj pre osoby s obmedzenou schopnosťou pohybu v zmysle vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č.532/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie.

2. Umiestňovanie terás trvalého charakteru v Mestskej pamiatkovej rezervácii:

- a. Terasy trvalého charakteru na Štúrovom námestí a Ul. Hviezdoslavova pred objektmi orient. č. 2-14 (párne) môžu byť umiestnené len na ploche, ktorá je na to určená v zmysle grafickej prílohy č. 3.
- b. Terasy trvalého charakteru na Ul. Palackého môžu byť umiestnené len na ploche, ktorá je na to určená v zmysle grafickej prílohy č. 4.
- c. Terasy trvalého charakteru na Trenčianskom hrade môžu byť umiestnené len na ploche, ktorá je na to určená v zmysle grafickej prílohy č. 5.

- d. Na iných plochách Mestskej pamiatkovej rezervácie sa umiestňovanie terás trvalého charakteru nepovoľuje.
3. Mesto Trenčín, ako vlastník pozemkov, si vyhradzuje právo individuálneho posúdenia umiestnenia terás trvalého charakteru na ostatných plochách I. pásma mimo Mestskú pamiatkovú rezerváciu a II. a III. pásma, a to v súlade s právnymi predpismi týkajúcimi sa zriaďovania a umiestňovania terás trvalého charakteru a na základe záväzných stanovísk dotknutých orgánov.

## **ČASŤ TRETIA** **Povoľovací proces**

### **Článok 6** **Dokumentácia pre povoľovanie terás**

1. Letné terasy sa povoľujú na dobu určitú v súlade s čl. 2 ods. 4 tohto VZN. Terasy trvalého charakteru môžu byť povolené na dobu určitú, a to na dobu trvania nájomného vzťahu s vlastníkom pozemku.
2. Terasou trvalého charakteru na účely tohto VZN môže byť aj taká konštrukcia, ktorá je stavbou v zmysle § 43 a nasl. zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku.
3. Žiadateľ o zriadenie letnej terasy predloží Mestu Trenčín nasledujúcu dokumentáciu<sup>1</sup>:

#### **1.1. Žiadosť o zvláštne užívanie pozemných komunikácií za účelom zriadenia letnej terasy (Príloha č. 6)**

- vybavuje Mesto Trenčín, ako príslušný cestný správny orgán podľa § 3 ods. 2 v spojení s § 8 ods. 1 zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon)
- žiadosť sa podáva v prípade, ak je letná terasa zriaďovaná na miestnej komunikácii<sup>2</sup>
- povolenie na zvláštne užívanie miestnych komunikácií sa vydáva na obdobie, ktoré je v súlade s čl. 2 ods. 4 tohto VZN.

#### **Prílohy k žiadosti o zvláštne užívanie miestnej komunikácie:**

##### **a. projektová dokumentácia, ktorá obsahuje:**

- situáciu navrhovaného umiestnenia letnej terasy zakreslenú v kópii katastrálnej mapy v mierke 1:500, príp. 1:200 so zakreslením a okótovaním vymedzenej plochy, ktorú bude letná terasa zaberat'
- pôdorys letnej terasy so zakreslením umiestnenia mobilných prvkov (stoly, stoličky, a príp. ďalšie vybavenie)
- vizualizácia, pohľad na terasu, alebo zakreslenie vo fotografii
- návrh mobiliáru, alebo dokumentovanie vybraných typových prvkov mobiliáru formou prospektov, fotografií a pod., farebného a materiálového riešenia
- technická správa

##### **b. doklad o úhrade správneho poplatku podľa platného právneho predpisu<sup>3</sup>**

<sup>1</sup> Tlačivá žiadosť sú prístupné na internetovej stránke mesta Trenčín ([www.trencin.sk](http://www.trencin.sk)) ako aj na príslušných útvaroch MsÚ.

<sup>2</sup> Umiestnením letnej terasy na miestnej komunikácii (chodníku, vozovke, inej spevnenej ploche zaradenej do siete miestnych komunikácií) ide o zvláštne užívanie pozemnej komunikácie a k tomu je potrebné, podľa § 8 ods. 1 zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov, povolenie Mesta Trenčín.

<sup>3</sup> Položka 82 Sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov. Správny poplatok je splatný pri podaní žiadosti. Ak nebol zaplatený pri podaní žiadosti alebo v určenej

## 1.2. Ohlásenie drobnej stavby spolu s vyžadovanými prílohami <sup>4</sup>

- vybavuje Mesto Trenčín ako príslušný stavebný úrad podľa § 117 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len stavebný zákon) a § 5 písm. a) bod 1. zákona č. 608/2003 Z.z. o štátnej správe pre územné plánovanie, stavebný poriadok a bývanie a o zmene a doplnení zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov
  - ohlásenie sa podáva v prípade, že charakter letnej terasy podlieha ohláseniu v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (ak Útvár stavebný, životného prostredie, dopravy a investícií MsÚ v Trenčíne neurčí inak)
  - povolenie v zmysle tejto žiadosti sa vydáva na obdobie, ktoré je v súlade s čl. 2 ods. 4 tohto VZN.
2. V prípade záujmu o zriadenie terasy aj pred inou susediacou nehnuteľnosťou/nehnuteľnosťami, musí žiadateľ predložiť aj písomné vyjadrenie (platné na jedno povoľovacie obdobie) vlastníka nehnuteľnosti alebo toho, kto má iné užívacie právo k nehnuteľnosti, pred ktorou má byť terasa umiestnená. Predmetné vyjadrenie bude posudzované individuálne v procese povoľovania terasy.

## Článok 7

### Proces povoľovania letných terás

1. Príslušné žiadosti, potrebné k povoleniu letnej terasy, vrátane príloh v zmysle predchádzajúceho článku, zaslané Mestu Trenčín do 31.01. príslušného kalendárneho roka a po prípadnom odstránení nedostatkov podania do zasadania komisie, budú prerokované na zasadnutí komisie, ktorú zvolá Mesto Trenčín, ako príslušný cestný správny orgán podľa § 3 ods. 2 v spojení s § 8 ods. 1 zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon).
2. Komisia je tvorená zástupcami útvarov MsÚ, ktoré sa k povoleniu vyjadrujú a dotknutých orgánov, ktorými sú :
  - Okresný dopravný inšpektorát v Trenčíne,
  - Krajský pamiatkový úrad Trenčín (len pre terasy v Mestskej pamiatkovej rezervácii/zóna – grafická príloha č. 7),
3. K žiadosti o vydanie povolenia na zvláštne užívanie pozemných komunikácií za účelom zriadenia letnej terasy sa vyjadruje príslušný Výbor mestskej časti, na území ktorej má byť letná terasa zriadená. Stanovisko výboru mestskej časti sa doručí Mestu Trenčín a zohľadní sa pri vydávaní povolenia na zvláštne užívanie pozemných komunikácií za účelom zriadenia letnej terasy. Stanovisko príslušného Výboru mestskej časti bude záväzné pre Mesto Trenčín ako vlastníka pozemku, ktoré má v konaní o vydanie povolenia na zvláštne užívanie pozemných komunikácií za účelom zriadenia letnej terasy postavenie dotknutého orgánu.

---

sume, žiadateľ bude vyzvaný na jeho zaplatenie do 15 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy. Ak ani vtedy nebude správny poplatok zaplatený, správny úkon sa nevykoná a konanie bude zastavené (§ 8 ods. 1 zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov)

<sup>4</sup> Tlačivo žiadosti aj s požadovanými prílohami je prístupné na internetovej stránke mesta Trenčín ([www.trencin.sk](http://www.trencin.sk)) ako aj na príslušných útvaroch MsÚ.

4. V prípade nesúhlasného stanoviska niektorého z členov komisie, príslušný útvar MsÚ bezodkladne oboznámi žiadateľa s nedostatkami a vyzve ho na odstránenie nedostatkov.
5. Ak žiadateľ podá niektorú z príslušných žiadostí k zriadeniu letnej terasy po 31.1. príslušného kalendárneho roka, je povinný zabezpečiť si vyjadrenia jednotlivých dotknutých orgánov uvedených v bode 2 tohto článku.
6. Pri akejkoľvek zmene podmienok prevádzkovania terasy, ktoré podliehajú povoľovaciemu procesu (napr. zmena podmienok užívania, vzhľadu, rozmerov, materiálového zloženia, umiestnenia terasy a pod.) je potrebné požiadať príslušné útvary MsÚ, ktorých sa zmeny dotýkajú, o vydanie nového povolenia na zvláštne užívanie pozemných komunikácií.

## **Článok 8**

### **Proces povoľovania terás trvalého charakteru**

Povoľovací proces terás trvalého charakteru je v zmysle konania podľa zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku.

## **ČASŤ ŠTVRTÁ**

### **Požiadavky na umiestnenie, konštrukciu a vzhľad terás**

## **Článok 9**

### **Všeobecné požiadavky**

1. Prevádzkovateľ terasy je povinný terasu prevádzkovať v súlade s platnou legislatívou a v súlade s príslušnými platnými všeobecne záväznými nariadeniami Mesta Trenčín.
2. Terasa musí byť umiestnená tak, aby neobmedzovala premávku vozidiel a pohyb chodcov, najmä osôb so zdravotným postihnutím, nepoškodzovala zabudovaný mestský mobiliár, zariadenia verejného osvetlenia a verejnú vegetáciu a neobmedzovala možnosť zásobovania.
3. Všetky súčasti terasy, vrátane konštrukcií, vegetácie, prípadne reklamných zariadení a pod., nesmú zasahovať mimo plochy povolenej pre terasu.
4. Prevádzkovatelia letnej terasy bez pódíí (tzn. vyvýšenej pôchodznej plochy slúžiacej najmä na vyrovnanie povrchu pod terasou) sú pred jej zriadením povinní požiadať cestný správny orgán o vyznačenie ohraničenia plochy letnej terasy.
5. Mesto Trenčín, ako vlastník pozemkov, na ktorých sú umiestnené letné terasy a ako správca miestnych komunikácií označí na miestnej komunikácii ohraničenie plochy letnej terasy bez pódia povolenej rozhodnutím o zvláštnom užívaní komunikácie pred umiestnením zariaďovacích predmetov letnej terasy (t.j. všetkých predmetov tvoriacich letnú terasu) prevádzkovateľom. Počas prevádzkovania letnej terasy toto označenie musí byť viditeľné, nesmie byť zakryté zariaďovacími predmetmi. Prevádzkovateľ je povinný prijať opatrenia, aby tieto ohraničenia letnej terasy boli nepretržite viditeľné a taktiež aby neboli zakryté ani návštevníkmi letnej terasy.
6. Ak nie je týmto VZN stanovené inak, popri terase musí zostať zachovaná minimálna priechodná šírka chodníka 1,5 m a minimálna prejazdna šírka v súlade s platnými právnymi predpismi SR a technickými normami.
7. Ak je terasa umiestnená mimo pešej zóny a hraničí s vozovkou, musí byť od nej oddelená zábranou, ktorá zamedzí vstupu osôb na vozovku. Vzdialenosť medzi zábranou a jazdným pruhom, resp. vodiacou čiarou, musí byť minimálne 0,50 m.

8. Zriadením a prevádzkovaním terasy nesmie dôjsť k poškodeniu verejného priestranstva. Konštrukcia terasy a jej súčasti nesmú byť pevne spojené so zemou a nesmú byť kotvené do konštrukcie komunikácie z dôvodu jej možného poškodenia.
9. Pri zriadení terasy na verejnom priestranstve, kde sú vysadené solitérne stromy, musí byť konštrukcia terasy riešená tak, aby nepoškodzovala žiadnu ich časť a bol zabezpečený priestor na zálievku.
10. Na terasách a ich zariadeniach je zakázané umiestňovať akékoľvek reklamné zariadenia. Za reklamné zariadenie sa nepovažuje logo firmy umiestnené na slnečníkoch, markízach a iných tienidlách, obrusoch a zariadeniach, ktoré tvoria súčasť zariadení (s výnimkou oddeľujúcich konštrukcií, tu je umiestnenie akéhokoľvek loga alebo reklamy zakázané).
11. Prevádzkovateľ terasy je povinný zabezpečiť čistotu, poriadok a estetickú úroveň na zabratom priestranstve a zabrániť znečisťovaniu okolia prevádzkovaním terasy. V prípade, že dôjde k znečisteniu, je povinný toto bezodkladne odstrániť.
12. Prevádzkový čas na terasách upravuje účinné VZN o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mesta Trenčín.
13. Nie je prípustné prikladanie stolov a stoličiek mimo plochu terasy. Po zatváracíj hodine nie je prípustné použitie terasy, konzumácia nápojov a pod.

## **Článok 10** **Architektonické zásady**

### **1. Letné terasy umiestnené v pásme I.**

- a. Pochôdzna plocha – letná terasa bude spravidla voľne umiestnená na existujúcich spevnených plochách, pódium je však tiež prípustné.
  - b. Oplotenie alebo zábradlie letnej terasy – oplotenie bude tvorené maximálne mobilnou vegetáciou. Materiálové prevedenie nádob musí korešpondovať s celkovým riešením terasy. Výška nádoby použitá na ohraničenie terasy nesmie prekročiť výšku 1200 mm. Konštrukčné spojenie oplotenia pevne so zemou nie je prípustné. Iný druh oplotenia a ani opláštenie bočných stien terasy nie je prípustné, a to ani z akýchkoľvek priehľadných materiálov. Zábradlie môže byť vysoké max. 900 mm, v prevedení, ktoré musí korešpondovať s celkovým riešením terasy. Konštrukčné spojenie zábradlia pevne so zemou nie je prípustné.
  - c. Prekrytie letnej terasy – letná terasa môže byť prekrytá zastrešením tak, aby sa nedotýkala vegetácie. Alternatívne môžu byť umiestnené aj slnečníky tak, aby sa nedotýkali vegetácie a nezasahovali do telesa miestnej komunikácie. Zastrešenie ani slnečníky nesmú presahovať nad vymedzenú pôdorysnú plochu letnej terasy. Zastrešenia a slnečníky musia byť uchytené tak, aby nevzniklo nebezpečenstvo ich uvoľnenia. Prevádzkovateľ letnej terasy je zodpovedný za škody spôsobené tretím osobám vzniknuté nedostatočným uchytením slnečníkov a zastrešenia.
  - d. Materiál letných terás - zariadenie letných terás umiestnených v I. pásme – bude výhradne z prírodných materiálov – napr. ratan, drevo, kov, kameň, sklo a ich imitácií vo vhodnom kvalitatívnom prevedení. V pásme II. a III. môže byť použitý i plast a iné materiály.
2. Mesto Trenčín, ako vlastník pozemkov, si vyhradzuje individuálne posúdenie letných terás v pásme II. a III. a terás trvalého charakteru na celom území mesta na základe predložených návrhov.



## ČASŤ PIATA Spoločné ustanovenia

### Článok 11

#### Určovanie výšky plnenia za užívanie verejného priestranstva za účelom zriadenia terás

1. Výška plnenia za užívanie verejného priestranstva za účelom zriadenia letných terás na pozemkoch vo vlastníctve Mesta Trenčín je stanovená ako miestna daň za užívanie verejného priestranstva v zmysle účinného VZN o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady.
2. Výška plnenia za užívanie majetku mesta za účelom zriadenia terás trvalého charakteru na pozemkoch vo vlastníctve Mesta Trenčín je stanovená nájomnou zmluvou v zmysle účinného VZN Mesta Trenčín o určovaní cien za prenájom hnutel'ného a nehnuteľného majetku vo vlastníctve Mesta Trenčín.
3. V prípade ak za účelom zriadenia letnej terasy je potrebné:
  - a) **vydanie povolenia na zvláštne užívanie miestnych komunikácií za účelom zriadenia letnej terasy** platí, že žiadosť o vydanie povolenia na zvláštne užívanie miestnych komunikácií za účelom zriadenia letnej terasy je pre správcu dane považovaná za oznámenie daňovníka o zámere osobitného užívania verejného priestranstva v zmysle účinného VZN o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady. Daňová povinnosť vzniká dňom začatia osobitného užívania verejného priestranstva uvedeného v povolení na zvláštne užívanie miestnych komunikácií.
  - b) **príslušné povolenie v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v platnom znení a nevyžaduje sa povolenie na zvláštne užívanie miestnych komunikácií**, (tzn. Ide o prípady, ak má byť letná terasa zriadená na pozemku vo vlastníctve mesta Trenčín, na ktorom sa nenachádza miestna komunikácia), bude podkladom pre správcu dane (oznámenie o zámere osobitného užívania verejného priestranstva v zmysle účinného VZN o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady) žiadosť o vydanie príslušného povolenia. Daňová povinnosť vzniká dňom začatia užívania verejného priestranstva uvedeného v príslušnom povolení.

### Článok 12

#### Kontrolná činnosť

Kontrolnú činnosť nad dodržiavaním tohto VZN, pokiaľ nejde o kontrolnú právomoc priznanú právnymi predpismi štátnym orgánom alebo iným príslušným orgánom, vykonávajú poverení zamestnanci Mesta Trenčín a Mestská polícia v Trenčíne v zmysle platnej legislatívy Slovenskej republiky a všeobecne záväzných nariadení Mesta Trenčín.

### **Článok 13**

#### **Odstránenie letnej terasy**

1. Prevádzkovateľ terasy je povinný odstrániť terasu, ktorej uplynula doba, na ktorú bola terasa povolená najneskôr v deň nasledujúci po uplynutí tejto doby. Náklady na odstránenie letnej terasy znáša jej prevádzkovateľ.
2. Odstránenie terasy Mesto Trenčín nariadi, ak:
  - a. svojím stavom ohrozuje život alebo zdravie osôb, bezpečnosť cestnej premávky,
  - b. zriadenie a prevádzkovanie terasy je uskutočňované bez povolenia alebo v rozpore s vydaným povolením,
  - c. bolo zrušené povolenie na zvláštne užívanie pozemných komunikácií za účelom zriadenia letnej terasy a letná terasa nebola odstránená v stanovenom termíne,
  - d. neboli dodržané podmienky stanovené v povoleniach Mesta Trenčín.
3. Prevádzkovateľ terasy je v prípadoch uvedených v čl.13 bod 2 tohto VZN, povinný odstrániť letnú terasu na základe písomnej výzvy, resp. rozhodnutia Mesta Trenčín, a to v termíne, uvedenom vo výzve resp. rozhodnutí.

### **Článok 14**

#### **Sankcie**

1. Pri porušení ustanovení zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov, udelí cestný správny orgán pokutu do 33 190,- Eura.<sup>5</sup>
2. Pri porušení tohto VZN môže mesto uložiť právnickej osobe alebo fyzickej osobe oprávnenej na podnikanie pokutu do výšky 6638,- Eura.<sup>6</sup>
3. V prípade porušenia stavebného zákona môže stavebný úrad uložiť pokuty do výšky 13 277,56 Eura.<sup>7</sup>

### **Článok 15**

Týmto VZN nie sú dotknuté práva a povinnosti fyzických a právnických osôb vyplývajúce z iných právnych predpisov.

### **Článok 16**

#### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Všeobecne záväzné nariadenie č. 12/2013 o podmienkach zriaďovania a prevádzkovania terás na území mesta Trenčín bolo schválené Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne dňa 14.11.2013 a nadobúda účinnosť 15. dňom od jeho vyvesenia na úradnej tabuli mesta.

---

<sup>5</sup> § 22a zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov

<sup>6</sup> § 13 ods. 9 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

<sup>7</sup> § 106 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov

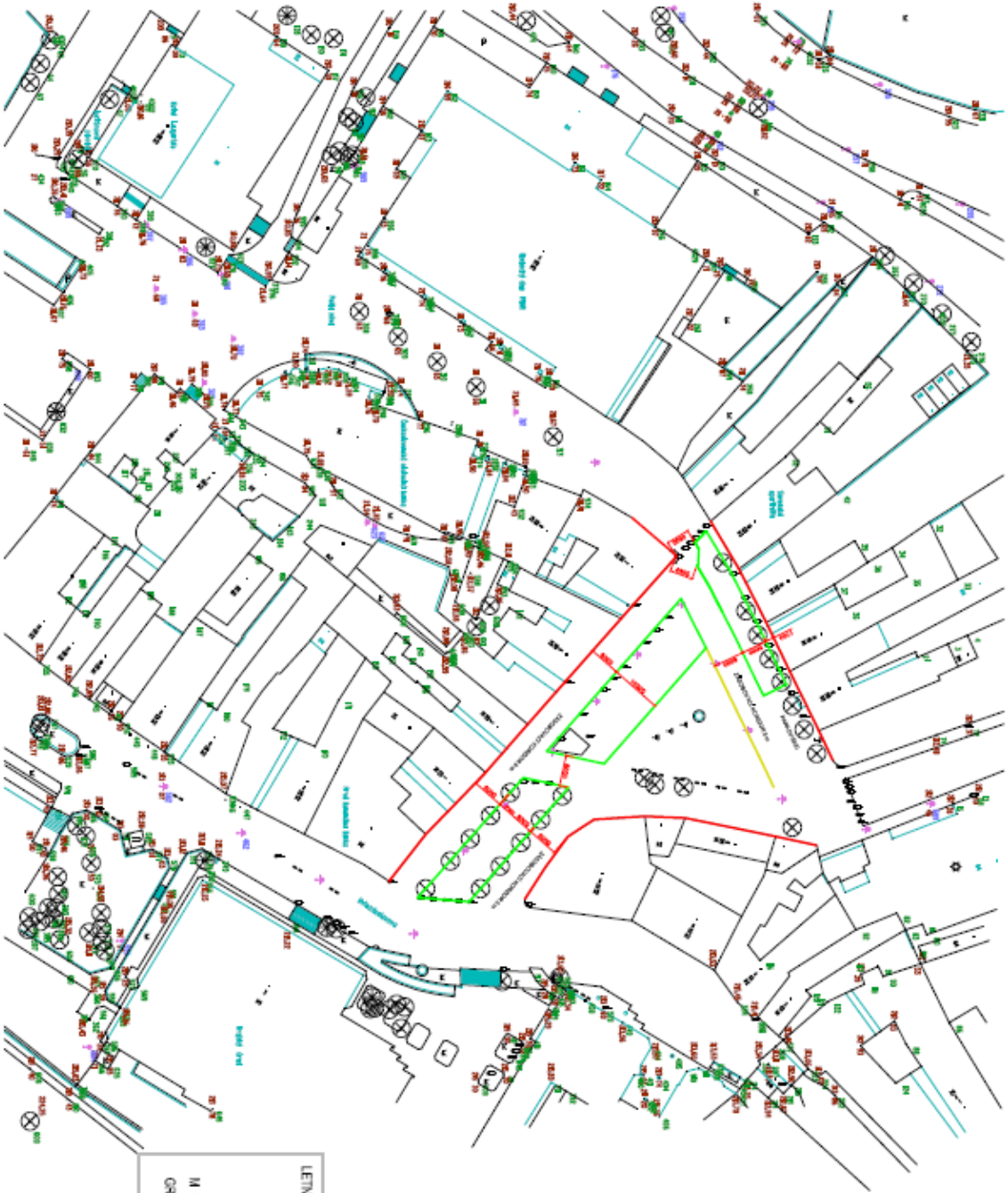
2. Nadobudnutím účinnosti tohto VZN sa ruší:
- a. Čl. I. VZN č. 1/2013 o podmienkach zriaďovania a prevádzkovania letných terás na území mesta Trenčín a ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 12/2011 o určovaní cien za prenájom nehnuteľností vo vlastníctve Mesta Trenčín, VZN č. 11/2012 o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady a VZN č. 14/2008 Zásady hospodárenia s bytovým fondom vo vlastníctve Mesta Trenčín.
  3. Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trenčín č. 5/2014, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trenčín č. 12/2013 o podmienkach zriaďovania a prevádzkovania terás na území mesta Trenčín bolo schválené Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne dňa 20.05.2014 a nadobúda účinnosť 15. dňom od jeho vyvesenia na úradnej tabuli mesta.
  4. Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trenčín č. 4/2015, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trenčín č. 12/2013 o podmienkach zriaďovania a prevádzkovania terás na území mesta Trenčín bolo schválené Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne dňa 16.09.2015 a nadobúda účinnosť 15. dňom od jeho vyvesenia na úradnej tabuli mesta.

Mgr. Richard Rybníček v.r.  
primátor mesta Trenčín

Súčasťou tohto nariadenia je:

1. Grafická príloha č. 1 – Letné terasy – Mierové nám.
2. Grafická príloha č. 2 – Letné terasy – Štúrovo námestie
3. Grafická príloha č. 3 – Terasy trvalého charakteru – Štúrovo nám., Hviezdoslavova ul.
4. Grafická príloha č. 4 – Terasy trvalého charakteru – Palackého ulica
5. Grafická príloha č. 5 – Terasy trvalého charakteru – Trenčiansky hrad
6. Príloha č. 6 – Žiadosť o zvláštne užívanie miestnej komunikácie - letná terasa
7. Grafická príloha č. 7 – Mestská pamiatková rezervácia/zóna





LETNÉ TERASY - STUJROVO NÁMESTIE

Legenda

- ▭ PLOCHA LETNICH TERAS
- ▭ ULIČNÁ DŮVA
- ▭ ZÁSEKOVACÍ NOMBOR 6 m

M 1:1000

GRAFICKÁ PRÍLOHA Č.2









**Obchodné meno, sídlo** .....  
(Žiadateľ, miesto podnikania, prevádzkareň)

**IČO** .....

**štatutárny orgán** .....

**zodpovedná osoba** .....

**telefónne číslo** .....

**e-mail** .....

**Mesto Trenčín  
Mierové nám. 2  
911 64 Trenčín**

**Žiadosť o vydanie povolenia na zvláštne užívanie pozemných komunikácií za účelom zriadenia letnej terasy**

V zmysle § 8 zák. č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších zmien a doplnkov, žiadame o vydanie povolenia na zvláštne užívanie pozemných komunikácií v Trenčíne:

**na ulici** ..... pred objektom č. .... **v Trenčíne**  
**za účelom zriadenia letnej terasy pre prevádzku** .....  
**vo výmere** .....m<sup>2</sup>  
**na dobu od** .....**do** .....

Žiadosť o vydanie povolenia na zvláštne užívanie pozemných komunikácií za účelom zriadenia letnej terasy je pre správcu dane považovaná za oznámenie daňovníka o zámere osobitného užívania verejného priestranstva v zmysle účinného VZN o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady. Daňová povinnosť vzniká dňom začatia osobitného užívania verejného priestranstva uvedeného v povolení na zvláštne užívanie pozemných komunikácií.

V Trenčíne dňa .....

\_\_\_\_\_ podpis žiadateľa

- V zmysle čl. 2 ods. 4 tohto VZN možno umiestnenie a prevádzkovanie letnej terasy povoliť na obdobie od 15.03. (najskôr) do 31.10. (najneskôr) príslušného kalendárneho roka.

**Prílohy:**

- a) Projektová dokumentácia v zmysle čl. 5 bod 1.1 VZN č. o podmienkach zriaďovania a prevádzkovania letných terás na území mesta Trenčín
- b) Doklad o úhrade správneho poplatku

Pri žiadostiach podaných po 31. 1. príslušného kalendárneho roka doložiť aj vyjadrenia dotknutých orgánov:

- a. Okresný dopravný inšpektorát v Trenčíne (len pre terasy na pozemných komunikáciách),
- b. Krajský pamiatkový úrad Trenčín (len pre terasy v Mestskej pamiatkovej rezervácii),

Grafická príloha č. 7 : Mestská pamiatková rezervácia/zóna

